

АКАДЕМИЯ НАУК БЕЛОРУССКОЙ ССР
ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ имени ЯКУБА КОЛАСА

На правах рукописи

БУРАК ИРИНА ЛЕОНИДОВНА

УДК 808.26 -- 281

КОНКРЕТИЗАЦИЯ МНОГОЗНАЧНЫХ СОЧИНИТЕЛЬНЫХ СОЗДОВ
В СОВРЕМЕННОМ БЕЛОРУССКОМ ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ

Специальность: 10.02.02 -- Языки народов СССР
(белорусский язык)

А в т о р е ф е р а т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Минск -- 1988

Работа выполнена на кафедре белорусского языка
Белорусского ордена Трудового Красного Знамени государст-
венного университета имени В.И.Ленина.

Научный руководитель -- доктор филологических наук
профессор Л.М.Шахун
Официальные оппоненты: доктор филологических наук
профессор А.И.Наркевич
кандидат филологических наук
доцент Э.П.Данильчик

Ведущая организация -- Минский ордена Трудового Красного
Знамени государственный педагогический институт имени А.М.Горь-
кого.

Защита состоится "14" мая 1988 г. в 14⁰⁰ ча-
сов на заседании Специализированного совета Д 006.15.01 по за-
щите диссертаций при Институте языкознания имени Якуба Коласа
Академии наук Белорусской ССР (Минск, ул. Академическая, 25).

С диссертацией можно ознакомиться в Центральной научной
библиотеке имени Якуба Коласа АН БССР.

Автореферат разослан "___" _____ 1988 г.

Ученый секретарь
Специализированного совета *Г.А.Цыхун* Г.А.Цыхун

С Институт языкознания АН БССР 1988г.

Реферируемая диссертация посвящена изучению многозначных сочинительных союзов в современном белорусском литературном языке.

Актуальность исследования. Большую роль в структурной организации синтаксических построений играют формальные средства, среди которых наиболее активными являются союзы и их функциональные аналоги. О важности и необходимости союзных средств в различных построениях убедительно свидетельствует продуктивность и высокая частотность их использования в современной письменной и разговорной речи. Наблюдения показывают, что в среднем от 7 до 12 % всех словоупотреблений в тексте обычно занимают эти средства связи. Среди них особенно употребительны сочинительные союзы. Симптоматично, что данные союзы не только не связаны с грамматическими формами составляющих соединяемые единицы слов, но и вообще безразличны к принадлежности этих слов к той либо иной части речи. Оформляя синтаксическую связь, сочинительные союзы всегда квалифицируют ее функцию, поскольку служат одним из важнейших средств выражения обобщенных семантико-грамматических отношений между различными (непредикативными, полупредикативными, предикативными и коммуникативными) единицами, входящими в структуру соответствующих синтаксических построений и занимающих там позицию однородных или обособленных компонентов осложненного предложения, предикативных частей сложного предложения и отдельных предложений или их аналогов сложного синтаксического целого (сверхфразового единства).

Характеристике союзов посвящена богатая и разнообразная лингвистическая литература (отечественная и зарубежная). Между тем вопросы, касающиеся специфики союзов как особого класса слов, определения их места в системе частей речи, установления соотношений лексических и грамматических особенностей их содержания, весьма дискуссионны и не потеряли своей актуальности до настоящего времени. Следует признать, что наличие различных точек зрения связано с различным пониманием слова как языкового знака, изучение которого, согласно утверждению Ф.И.Силина, "принадлежит к числу вечных проблем языкознания".

Особенно актуальна проблема служебного класса слов для белорусского языкознания, где нет специальных работ, посвященных обстоятельному изучению союзов. Общие сведения, содержащиеся в

грамматических исследованиях и толковом словаре белорусского языка, не раскрывают всего многообразия выполняемых союзами функций и потенциальных возможностей их использования в организации разнообразных синтаксических построений, свойственных современной белорусской письменной и разговорной речи. В связи с этим данное диссертационное исследование представляет несомненный интерес и имеет не только теоретическое, но и практическое значение.

Цель и задачи исследования. Диссертация имеет целью дать характеристику многозначных сочинительных союзов і, а и особенностей конкретизации их значений в современном белорусском литературном языке.

Для достижения этой цели в диссертации ставятся и решаются следующие основные задачи:

- раскрыть лексико-грамматическую природу многозначных сочинительных союзов как одного из разрядов служебных слов;
- определить функции и значения сочинительных союзов и проанализировать способы их выражения и дифференциации;
- выявить соответствующие конкретизаторы значений сочинительных союзов, установить и описать их специфические свойства;
- объяснить формирование составных союзов и союзных сочетаний с опорными элементами і, а;
- показать валентные способности сочинительных союзов и союзных сочетаний в линейном ряду синтаксических единиц;
- выявить роль сочинительных союзов и союзных сочетаний, их частоту и потенциальные возможности использования в организации конструктивных построений различного типа;
- охарактеризовать коммуникативную значимость, стилистические и эмоционально-экспрессивные особенности сочинительных союзов и союзных сочетаний в письменной и разговорной литературной речи.

Источники материала и методы исследования. Материал, на котором построена данная диссертация, извлекался из текстов современной белорусской художественной, научной, официально-деловой и публицистической литературы, сборников устного народного творчества и собственных записей литературной разговорной речи. Для сравнения привлекались также данные современного русского и других славянских и неславянских языков. Исследование собранного

фактического материала ограничено рамками синхронного анализа, осуществляемого преимущественно методом структурно-семантического описания. При необходимости использовались также отдельные приемы сопоставительного, статистического и других методов исследования.

Основные положения, выносимые на защиту:

-- сочинительные союзы представляют разряд служебных слов, предназначенных для реализации связи и порождаемых ею отношений между различными синтаксическими единицами или их частями. Специфика этих союзов состоит в том, что их контакт с соединяемыми единицами не закреплен никакими формальными показателями. Являясь важным компонентом синтаксического построения, они занимают автономную позицию в линейном ряду сочетающихся единиц, фиксируют одинаковое отношение их друг к другу и указывают на то, что данные единицы относительно равнозначны, сходны или различаются между собой;

-- обеспечивая связь и сигнализируя о характере выражаемых отношений, сочинительные союзы выполняют в синтаксическом построении конструирующую, текстообразующую, вводяще-комментирующую, начинательно-аффективную, коммуникативную и эмоционально-экспрессивную функции;

-- сочинительные союзы имеют лексическое и грамматическое значения, которые являются основными компонентами общего содержания союза как слова. Наиболее рельефно эти значения реализуются в контексте, где они обычно конкретизируются различными вспомогательными средствами (семантическими, грамматическими, интонационными);

-- подключение отдельных вспомогательных средств к союзам способствует образованию составных союзов и союзных сочетаний, что свидетельствует об активном процессе в развитии грамматического строя современного белорусского языка.

Научная новизна и практическая значимость результатов исследования. Научная новизна диссертации состоит прежде всего в том, что она является первой попыткой обстоятельного исследования контекстуальных возможностей сочинительных союзов в современном белорусском литературном языке. Комплексный лингвистический анализ собранного материала позволил получить надлежущую характеристику сочинительных союзов в системе неполнозначных

слов, существенно пересмотреть сложившиеся о них представления и выдвинуть ряд новых положений и выводов, а также ввести в научный оборот многие факты, которые не были известны и не подвергались научному объяснению. В диссертации предлагается попытка разграничения лексического и грамматического значения сочинительных союзов, указывается их своеобразие среди других связующих средств современного белорусского языка, выясняется их роль в организации различных структурных построений и оформлении соответствующих связей между составляющими их компонентами. Впервые представлен достаточно полный реестр всевозможных конкретизаторов, употребляемых в качестве вспомогательных средств при сочинительных союзах, показано их взаимоотношение с союзами и индивидуальное участие в уточнении значений и выявлении новых оттенков, реализуемых этими союзами, раскрывается роль конкретизаторов в образовании составных союзов и союзных сочетаний современного белорусского литературного языка. По-новому определяются общие и частные функции и значения сочинительных союзов і, а, отмечаются черты сходства и различия между ними, показывается своеобразие в актуализации отдельных частей высказывания и образовании соответствующих стилистических фигур. При этом создается возможность выявить ряд существенных особенностей в формировании служебного класса слов современного белорусского литературного языка, раскрыть некоторые закономерности в развитии его грамматического строя.

Результаты исследования могут быть использованы при составлении словарей, подготовке учебников и учебных пособий по грамматике современного белорусского языка, практической стилистике и культуре речи, а также для сопоставительного изучения грамматической системы славянских языков. Они имеют непосредственный выход в практику вузовского преподавания современного белорусского языка, поскольку раскрывают особенности связи, формальные средства ее выражения и порождаемые ею отношения между синтаксическими единицами различного уровня.

Апробация исследования. Диссертация обсуждена и одобрена кафедрой белорусского языка Белорусского ордена Трудового Красного Знамени государственного университета им. В.И.Ленина. Кроме того, апробация основных положений диссертации проводилась в форме докладов и сообщений (Гродненский государственный уни-

верситет 1980, Белорусский государственный университет 1981, 1982), а также при обсуждении подготовленных статей и рекомендации их к печати.

Объем и структура исследования. Диссертация состоит из введения (с. 3--16), двух глав (Союз i и конкретизаторы его значений -- с. 17--79, Союз a и конкретизаторы его значений-- с. 80 -- 163), заключения (с. 164 -- 171) и двух приложений (Использованная литература -- с. 172 -- 202, Источники материала исследования и их условные сокращения -- с. 203--209). Общий объем диссертации составляет 209 страниц машинописи стандартного образца.

Во введении обосновывается выбор темы исследования, ее актуальность, определяются цели и задачи, указываются источники материала и методы исследования, раскрывается научная новизна и практическая значимость результатов исследования, даются краткие сведения о разработке проблемы союзных средств связи в лингвистической литературе, излагаются те исходные теоретические положения, на основании которых проводится в диссертации анализ материала.

Первая глава диссертации посвящена характеристике союза i, являющегося одним из самых употребительных и многозначных в современном белорусском языке. Он имеет однофонемную структуру, морфологически нечленимый, семантически неразложимый, стилистически нейтральный, отличается высокой степенью отвлеченности своего содержания, занимает фиксированную позицию в линейном ряду сочетающихся единиц, может быть одностным (чаде) и неодностным (раже). Этот союз не только связывает различные синтаксические единицы, но и квалифицирует те отношения, которые выражаются между ними. Отличительной особенностью выражаемых отношений является установление определенного сходства между явлениями, обозначаемыми сочетающимися единицами. Наблюдения показывают, что подобное сходство служит основанием для формирования соединительных, перечислительно-разделительных, некоторых присоединительных и начинательных отношений, а также своеобразных противительных и следственных отношений, имеющих соединительный характер. Эти отношения являются значениями союза i.

Значения, свойственные союзу i, обычно определяются в контексте, где для их дифференциации используются различные вспо-

могательные средства. Так, соединительное значение, состоящее в основном из одновременности и последовательности, реализуется видо-временными соотношениями глаголов-сказуемых, входящих в состав объединяемых единиц и указывающих на время и характер одновременного или последовательного существования различных явлений и событий. При одновременности сказуемые употребляются в одном и том же временном плане: Шчабечуць і ціткаць ітушкі (Я.Брыль); Ляжыць зямля ў адзённі белым, і дрэвы ў шэрані сталяць (Я.Колас) -- настоящее время; Мы граблі сена і спявалі на вясель дуг (А.Якимович); Свяціла сонца, і павяваў лагодны ветрык (Н.Чорный) -- прошедшее время; Я буду адпачываць і слухаць музыку (Н.Чорный); Будуць нівы і будуць сады (П.Бровка) -- будущее время. Видовые соотношения показывают степень совпадения явлений и событий во времени: На траве шапоча і шастае дождж (Э.Бедуля); Трапалалі матылькі і гулі мошкі (Т.Барный) -- вид одинаковый, совпадение полное; Я ішоў і глянуў на ліпу (П.Головач); Шумелі дрэвы, і начуліся галасы (К.Чорный) -- вид неодинаковый, совпадение частичное: в один из моментов длительно протекавшего действия возникло новое, непродолжительное действие; совпадали они только в определенный промежуток времени, затем одно закончилось а другое продолжало существовать. В тех случаях, когда в составе сочетающихся единиц нет соотносительных сказуемых, выражаются отношения не одновременности, а совместности (социативные). Основным показателем этих отношений являются адекватные формы соединяемых компонентов: Радасна і шумна шалясяць асіны (А.Кулешов) Лагодны шум трысця і лёду гулкі скрогат (А.Велюгин). Если формы компонентов не являются адекватными, тогда отношения определяются их функцией в предложении: У вольны час і вечарамі хадзілі купання ў Дзісны (М.Машара). Следует подчеркнуть, что отношения совместности могут реализоваться не только между однофункциональными, но и разнофункциональными компонентами предложения. Это наблюдается преимущественно в вопросительных и отрицательных предложениях, когда соединяемые компоненты выражены вопросительно-относительными или отрицательными местоимениями и соответствующими наречиями: Ніхто і ніколі скарыць нас не зможа (М.Чарот); Хто, каму і калі задаў столькі шчасця (Э.Дубовка). Оформляя многогранный вопрос или усиленное, категорическое отрицание, местоименные и наречные "словоформы" объединяются в ряд... на

основе единства своего значения как компонента или распространителя схемы" (Н.Ю.Шведова) предложения. Одновременность и совместность обычно конкретизируются сочетаниями у гэта (тое) імгненне, у гэты (той) момант, у гэту (тую) хвіліну, у гэту (тую) секунду, у гэты (той) час и др.: Агееў расслабіўся і ў тое ж імгненне адчуў рэзкі баявы удар (В.Быков); Дзед маціць і ў гэты ж момант пра нешта думае (Т.Гартный); Хлопец падмісе галаву і ў тую ж хвіліну заліваецца звонкім смехам (М.Машара); Я глянуў у акно, і ў гэту ж секунду грукнуў гром (Я.Колас); Мільганула радаснае і ў той жа час нейкае невядома чаму трохі няёмкае адчуванне (В.Быков).

Последовательность проявляется наиболее выразительно, когда сказуемые имеют разные временные планы. Видовые соотношения сказуемых в таком случае не играют существенной конструктивной роли, а потому могут быть не только разными, но и одинаковыми: Дзед увайшоў на кухню і сядзіць за сталом (В.Коваль); Распасцерлі крылы рыштаванні, і ведьмаць фабрык карпусы (М.Хведоровіч) -- прошедшее и настоящее время, совершенный и несовершенный вид; Я ўсміхаўся і неўзабаве скажу пару слоў (К.Чорный); Цвітуць сады, і хутка ў лузе кветкі зашумяць (П.Глебка) -- настоящее и будущее время, несовершенный и совершенный вид; Вацька паснедаў і пойдзе на работу (С.Барановых); Ужо прыляцелі жаваранкі, і ў хуткім часе прылятуць шпакі (Звезда) -- прошедшее и будущее время, совершенный вид. В тех случаях, когда сказуемые употребляются в одном и том же временном плане, последовательность определяется разными видами глаголов в позиции этих сказуемых, например: Я стаўся і чагосьці чакаў (М.Ракитный); Прыдзе другі пісар, і будзец з ім работу рабіць (Я.Колас) -- совершенный и несовершенный вид. Если же виды глаголов-сказуемых также совпадают, то основная роль в определении последовательности принадлежит лексическому значению этих сказуемых и порядку расположения в предложении: Адчыняюцца дзверы і ўваходзіць бацька (З.Бедуля); Старшыня падняўся і выйшаў з-за стала (Я.Колас). Для конкретизации последовательности употребляются наречия потым, затым, пасля, тады, адразу, следам (услед), модальное слово нарэшце, сочетания у рэшце рэшт, праз момант (секунду, хвіліну), з цягам часу и др.: Тацяна аглянулася назад і потым смела увайшла ў лес (И.Шамякин); Мужчыны садзяцца, і затым пачынаецца раз-

мова (П.Головач); Узышло сонца і адразу ўзялося разганяць туман (М.Лыньков); Глуха бухнуў сабачы брэх, і следам хрыплы голас суняў яго (Б.Мікулич); Мы доўга хадзілі па лесе і ўрэшце рэшт знайшлі тое, што шукалі (М.Машара); Пачалася страляніна і праз момант сціхла (С.Барановых); Дзед выйшаў з хаты і з цягам часу супакоіўся (М.Зарецкий).

Перечислительно-разделительное значение союза і оформляется повторением союза перед каждой из сочетающихся единиц: І летні гром, і галасы заводаў напевам гучным над зямлёй дрыжаць (В.Хадзько); І коні ржалі, і людзі крычалі, і вылі ваўкі ў лесе (А.Кулешов). В результате такого повторения повышается эмоционально-экспрессивная и информативная значимость сообщения, содержащегося в предложении.

Противительное значение, которое изредка имеет союз і, определяется лексическим содержанием сочетающихся единиц или их компонентов, например: Ён хацеў гаварыць і не мог (Я.Колас); Узьядуся чытаць -- і не чыталася (М.Горецкий). Это значение иногда актуализируется модальным словом наадварот: З павышэннем тэмпературы чыгун расшыраецца, і, наадварот, з паніжэннем ён сціскаецца (Звезда). Противительное значение осложняется ограничительным оттенком, если после союза располагаются частицы толькі, адно: Схавалася сонца, і толькі праз хмары ледзь свеціць прагаліна цьмяна (Я.Колас); Навокал было цёмна, і адно радкія агеньчыкі хат міргалі каля лесу (З.Бедуля), или заместительным оттенком, когда при союзе находится сочетание личного местоимения в форме родительного падежа с предлогом замест: Зарастаюць старыя сцежкі і замест іх пракладваюцца прасторныя новыя дарогі (М.Лыньков).

Выражение значения следствия союзом і осуществляется лексическим содержанием и грамматическими формами наклонений глаголов-сказуемых, интонацией и порядком слов в пределах сочетающихся единиц. Эти средства наглядно свидетельствуют о том, что является основанием для следствия -- причина или условие, например: На дварэ пахаладнела, і бацька апрагнуў кажух (К.Чорный) -- изъявительное наклонение, прямой порядок слов, интонация причинного обоснования одной единицы и следствия второй; А з'ясі ты з бульбай скварку -- і работа пойдзе шпарка (А.Русак) -- повелительное наклонение, обратный порядок слов, интонация

обусловленной мотивировки одной единицы и следствия второй единицы. Для конкретизации обеих разновидностей следственного значения иногда употребляются предложные сочетания у выніку, у сувязі з і др.: Зірні на плошчу -- і ў выніку ясна будзе, што і як (М.Лыньков); Яму шэсцьдзесят, і ў сувязі з гэтым -- узнагарода (Звезда).

Присоединительное значение союза і обеспечивается разнообразностью состава и прерывистостью строения сочетающихся единиц. Ярким показателем этого значения служит продолжительная пауза между сочетающимися единицами, помечаемая в письменных текстах постановкой точки или многоточия: Людзі сабраліся на вуліцы... Глядзелі... І маўчалі (М.Лыньков); Дзяўчына пеехала. І невядома куды (К.Чорный); Была сонечная раніца. І ў цёплым паветры неугамонна шчабяталі ластаўкі (М.Чарот). Для конкретизации присоединительного значения часто используются частицы таксама (гэтаксама), нават, асабліва, яшчэ, наречия зусім, так (гэтак), раптам, таму, наогул (увогуле), модальные слова значыць (значыцца), па-першае... па-другое, анафорические местоимения гэта, тое, сочетания у тым ліку, тым больш (болей), такім чынам (способам, парадкам) и др. Например: Сяляне былі затонскія, і жывёла таксама была затонская (Я.Брыль); Свежая, гарачая пара ад бульбы дыхнула ў твар і нават заказытала ў носе (П.Пестрак); Усюды добра, і асабліва дома (П.Головач); Паказалася светлая палянка, і яшчэ не абжытая (К.Чорный); Стары пакрысе тупаў каля гаспадаркі, і так праходзілі дні (М.Зарецкий); Там жа чалавек, і раптам чужы (Т.Хадкевич); Ён дома і таму адчувае сябе самавіта (А.Асипенко); Гордзік прыныповы і увогуле смелы чалавек (М.Ракитный); Многія віды флоры знаходзяцца пад пагрозай знішчэння і, значыць, належаць ахове ў заканадаўчым парадку (Звезда); Голас у начальніка быў басавіты, і гэта збянтэжыла мужчын (А.Пальчевский); Сябры, і ў тым ліку Саша, гулялі на вуліцы (Б.Микулич); Нупрэў напісаў пра Міця заметку ў газету, і такім чынам слава пракацілася па ўсім раёне (И.Науменко). С помощью указанных средств присоединительное значение осложняется уподобительным, усилительно-выделительным, определительным, причинным, заключительным и другими дополнительными оттенками.

Начинательное значение союза і определяется расположением прикрепаемой единицы в тексте и позицией союза в ее составе.

Такими единицами обычно являются самостоятельные предложения или их функциональные аналоги, которыми начинается текст или которые используются в качестве его заглавия, например: И плакала Рыба (М.Львов); И як тут не смялца (Я.Купала). Конечно, начальные предложения текста не могут соединяться с предыдущими, потому что их нет; не могут они соединяться и с последующими предложениями, потому что союз не имеет к ним никакого отношения. В таком случае союз і приобретает дополнительное значение усилительно-выделительной частицы и является своеобразным средством разговорного зачина повествования, т.е. выполняет важную стилистическую функцию, давая возможность читателю (или слушателю) мысленно представить ситуацию, к которой имело бы отношение данное сообщение.

Выражая разнообразные значения и их оттенки, союз і обладает широкими стилистическими возможностями. С его помощью осуществляются соответствующие приемы организации таких стилистических фигур, как зевгма, оксюморон, полисиндетон и др. Подобными построениями повышается экспрессивность высказывания, подчеркиваются его статические и динамические свойства, отчего оно становится более выразительным, эмоционально насыщенным, а, следовательно, более информативным и коммуникативно действенным.

Во второй главе диссертации характеризуется союз а, который также многозначный, но менее употребительный, чем союз і. Союз а тоже имеет однофемную структуру, морфологически нечленимый, семантически неразложимый, стилистически нейтральный, отличается значительной степенью отвлеченности своего содержания, занимает фиксированную позицию в линейном ряду сочетающихся единиц. Являясь в основном одноместным, он связывает различные синтаксические единицы и квалифицирует те отношения, которые выражаются между ними. Отличительная особенность выражаемых отношений -- установление соответствующего различия между явлениями, обозначаемыми сочетающимися единицами. На основании подобного различия (несходства) формируются сопоставительные, несоответствия, противительные, некоторые присоединительные и начинательные отношения, которые являются значениями союза а.

Конкретные значения союза а тоже определяются в контексте, где для их дифференциации используются различные вспомогательные средства. Так, сопоставительное значение реализуется лекси-

ческим содержанием сказуемых и связанных с ними компонентов, находящихся в составе объединяемых единиц. Соотносительные сказуемые обычно выражаются словами разной (не одинаковой) семантики, например: Дзед гаварыў, а Міколка слухаў (М.Лыньков); Над дарогамі вісеў пыл, а над поплавам трымцелі хвалі мрочва (И.Шамякин). Если сказуемые выражены одним и тем же словом, тогда в основе сопоставления находится то, что обозначено компонентами, связанными со сказуемыми: Сасорнік дышае парнай жывіцай, а белая грэчка -- нагрэтым мёдам (Я.Брыль). Для конкретизации сопоставительного значения используются соотносительные сочетания з аднаго боку... з другога боку, у адным выпадку... у другім выпадку: З аднаго боку цякла рака, а з другога боку стаяў лес (Х.Шинклер); У адным выпадку ён усміхаўся, а ў другім -- маўчаў (В.Микулич). Сопоставительное значение осложняется оттенком одновременности, если после союза располагаются сочетания у той (гэты) момант, у той (гэты) час: Узляцела ракета, а ў гэты момант загрымелі выстралы (Т.Хадкевич); Сымон касіў куп'істую сенажаць, а ў той час вецер прыгнаў хмару і пайшоў дождж (З.Бедуля); оттенком последовательности, если при союзе находятся наречия потым, затым, пасля и др.: Дарога згарнула ся скруткам бярысты, а потым пабегла раўней і раўней (М.Калачинский); Збіць з трону, а пасля абвінавачіць заўсёды лёгка (К.Чорный); Пацуюць гудок паравоза, а тады прагрузкаў па рэйках таварны цягнік (С.Барановых); перечислительно-разделительным оттенком, если союз повторяется или за ним расположены модальные слова мога, магчыма: А сонца за бор галочку хавае, а месяц з-за хмар лоб свой выхіляе (М.Богданович); Нізка ходзяць, а можа плывуць вераснёвыя хмаркі (А.Званак); Магчыма прайшоў невялікі дождж, а магчыма сыра было ад расы (К.Чорный).

Значение несоответствия союза а определяется общим смыслом объединяемых единиц, содержащих указание на несовместимость обозначаемых ими явлений или событий: Бабка спіць -- а гусей пасе (З.Бедуля); Стаяла ліпеньская спёка, а ён адчуваў калючы холад ва ўсім целе (А.Лкимович). Несовпадение актуализируется соотносительными словоформами на словах ... на справе и под.: На словах -- магутны слон, а на справе -- моль (Я.Купала); Адно гаворыць табе ў вочы, а другое ў думках мае (Я.Колас). Это значение обычно осложняется уступительным оттенком, когда к союзу

примыкают частицы усё, усё ж, усё-такі, усё ж такі: Яны пракрычалі вушы, а усё без толку (М.Зарецкий); Мала помню родную хатку а усё ж міла успамінаць (Я.Купала); Мне страшна, а усё-такі іду (Э.Самуilenok); Слаба разбіраюся ў навуцы, а усё ж такі люблю чытаць (З.Бедуля).

Противительное значение союза а выражается противоположным содержанием сочетающихся единиц или их компонентов: Кароткая песня, а гора даўгое (П.Панченко); У мастацтве важна не колькасць, а якасць (ЛіМ). Для конкретизации этого значения употребляются наречие інакш (іначай), модальное слово наадварот, сочетание у адваротным выпадку: Я працую, а інакш нельга (К.Чорный); Не светлыя, а, наадварот, змрочныя колеры започнілі наваколле (Б.Мікулич); Станок трэба адрамантаваць, а ў адваротным выпадку будзе шмат браку (С.Барановых). Противопоставление осложняется ограничительным оттенком, если после союза расположены частицы толькі, адно: Не зялёныя, а толькі спелыя ягады злізвала языком вужака (Я.Мавр); Агонь пагас, а адно тлее вуголле (З.Бедуля); заместительным оттенком, если к союзу примыкает союз затое или местоименная словоформа с предлогом замест: У хаце шумна, а затое весела (А.Якимович); Хваляванне прайшло, а замест яго ажывау адчай (М.Чарот); уступительным оттенком, если после союза расположены составные союзы між тым, тым не менш, частицы усё, усё ж, усё-такі, усё ж такі, соотносительные пары яшчэ... ужо, ужо... яшчэ: Навскал ціха, а між тым спакою няма (М.Льняков); Глебу апрацавалі добра, а тым не менш лён расце марудна (Звезда); Ад гульні падлога не гудзе, а усё-такі слава наша ў свет ідзе (А.Белевич); Гаспадар ужо стары, а яшчэ дужы (С.Барановых); Яшчэ учора ластаўкі былі, а ужо сёння пуста каля дома (А.Астрейко).

Выражение присоединительного значения союзом а осуществляется разнородностью состава и прерывистостью строения сочетающихся единиц. Это значение обычно конкретизируется продолжительной паузой между синтаксическими единицами, помечаемой в письменных текстах постановкой точки: Грыбы не ў полі збіраюць. А ў лесе (С.Барановых); Гарэлі польмею гарачым асін пажоўкля лісты. А з пералескаў і дуброў плылі вячэрнія туманы (М.Танк). Кроме того, присоединительное значение часто конкретизируется анафорическими местоимениями гэта, тое, анафорическими и неанафориче-

скими наречиями таму, так, гэтак, іменна, менавіта, частіцамі яшчэ, таксама, модалным словам значыць (значыцца), сочетаниями з тае прычыны, з прычыны гэтага, у выніку гэтага, у тым ліку, галоўным чынам и др.: Маці не было дома, а гэта нядобры знак (К.Чорный); Даводзілася блытацца, а таму яны спазніліся (Я.Мавр); Я быў на лузе, а іменна — сушы сена (П.Головач); Раз-пораз бліскала маланка, а таксама грывеў гром (Я.Колас); Перабудова вiстаўчына неабходная, а значыць — непазбежная (Звезда); Вочап на вядры з вадой звіты з ліповага лыка, а з тае прычыны ён заўсёды мокры і доўга трывае (Р.Соболенко); Усё лета стаяла сухое надвор'е, а ў выніку гэтага грыбоў у лесе няма (В.Коваль); Я хвалюся, а галоўным чынам было няёмка перад дзячатамі (А.Якимович); Калгаснікі, а ў тым ліку Мікола, былі на лузе (П.Головач). Указанные вспомогательные средства осложняют присоединительное значение определительным, пояснительным, причинно-следственным, заключительным и другими дополнительными оттенками.

Начинательное значение союза а реализуется так же, как и союза і. Ср.: А снег ішоў (В.Быков); А я жыта жала (П.Бровка); А ў нядзелю з-пад зары выляталі журавы (А.Велюгин). Следует только добавить, что с таким значением союз а в современном белорусском языке употребляется чаще, чем союз і.

Разнообразные значения и оттенки обеспечили союзу а широкие стилистические возможности. Он активно используется для организации таких стилистических фигур, как антитеза, градация, полисиндетон и др. Подобные построения усиливают эстетическую выразительность речи, повышают экспрессивность и эмоциональность высказывания и тем самым способствуют его большей информативности и коммуникативной действенности.

В заключении подводятся общие итоги исследования. На основании рассмотренного материала обобщаются лексико-грамматические особенности сочинительных союзов і, а, раскрывается их коммуникативная значимость, показываются валентные особенности, стилистические и эмоционально-экспрессивные возможности в современном белорусском литературном языке. Обеспечивая связь различных единиц и сигнализируя о характере отношений между ними, эти союзы активно используются при организации разнообразных синтаксических построений, являются важным средством выделения и акцентирования ремы, повышения эмоциональности и усиления экспрессивности содержащегося в них высказывания, т.е. выполняют конструк-

тивную, текстообразующую, вводяще-комментирующую, начинатель-но-аффективную, коммуникативную и эмоционально-экспрессивную функции.

С функцией сочинительных союзов і, а неразрывно связано их значение. Установлено, что конкретные значения этих союзов исходят из свойственной им семантики сходства и различия и существенно отличают один союз от другого. Ср.: соединительное, причинно-следственное или условно-следственное значение союза і и сопоставительное значение или значение несоответствия союза а. Правда, некоторые значения, в частности противительное, присоединительное и начинательное, свойственны обоим союзам, но они имеют различный характер, отличаются наличием дополнительных оттенков и средствами их выражения.

Дифференциация значений, выражаемых союзами і, а, достигается путем подключения к союзам соответствующих конкретизаторов, имеющих грамматический, интонационный и семантический характер. Наиболее употребительны в современном белорусском языке грамматические конкретизаторы: видо-временные соотношения и формы наклонения глаголов-сказуемых, порядок слов. Видо-временные соотношения сказуемых служат для дифференциации значений одновременности и последовательности союза і. Формой наклонения глаголов-сказуемых и порядком слов различаются причинно-следственное и условно-следственное значения союза і. От порядка слов в известной мере зависит значение последовательности союза і, а также сопоставительное и противительное значение союза а. Интонационные конкретизаторы -- прерывистая и непрерывистая интонация, продолжительная и непродолжительная пауза перед союзом -- менее употребительны, они позволяют четко отграничивать лишь присоединительное значение от неприсоединительных значений, свойственных союзам і, а. Довольно употребительны и весьма разнообразны семантические конкретизаторы: семантика соотносительных словоформ, лексические повторы отдельных словоформ, анафорические местоимения, наречия, модальные слова, частицы, отдельные сочетания слов. Они принимают участие в определении и квалификации разновидностей всех значений союзов і, а, отличаясь при этом своим набором, строением, валентными и функциональными свойствами.

Конечно, различные вспомогательные средства по-разному

тяготеть к союзу. Особенно заметно это тяготение у семантических конкретизаторов, занимающих контактную позицию при союзах і, а. Недаром многие частицы (нават, асабліва, толькі), наречия (таму, потым, затым, нарэшце), модальные слова (значыць, наадварот), отдельные сочетания слов (тым больш, галоўным чынам) могут не только конкретизировать значение союза, но и сами нередко принимают на себя его функцию, т.е. выступают в качестве аналогов союза. При подключении таких вспомогательных средств к союзам образуются своеобразные сочетания, которые иногда проявляют склонность к устойчивости и легко переходят в составные союзы (например: і то, а то, а і то, а то і, а таксама, а іменна, а менавіта). Эти сочетания семантически не расчленены, отличаются регулярной воспроизводимостью, контактностью составляющих элементов и невозможностью их замены или опущения. Однако такое "слияние" совсем не обязательно, поскольку у союза и слова, которое его сопровождает, своя особая функция" (А.Ф.Прияткина). Это находит свое проявление в том, что основным квалификатором семантико-синтаксических отношений является второй элемент а первый элемент (или собственно союз) обычно сохраняет за собой роль лишь "чистой скрепы" (например: і значыць, і потым, і тады, і таму, а потым, а значыць, а тады, а таму, а тым больш и др.). В ряде случаев функции между составными элементами распределены недостаточно строго, поскольку семантический квалификатор только акцентирует, варьирует или дублирует значение опорного союза (например: і вась, і яшчэ, і тут, і ўсё, і ўжо, а ўсё ж, а ўсё-такі, а не, а ў выніку, а ў дадатак, а галоўнае, а між тым и др.). Безусловно, эти сочетания не соответствуют тем требованиям, которые предъявляются к составным союзам, а потому их следует рассматривать как сочетание союза со словами, уточняющими его значение.

Пополнение класса сочинительных союзов является активным процессом в развитии грамматического строя современного белорусского литературного языка. Этот процесс осуществляется в результате перехода в разряд союзов отдельных сочетаний союза с уточняющими его словами. Некоторые сочетания еще находятся в переходном состоянии на пути к союзам, и этим, видимо, объясняется отнесение их разными исследователями к составным союзам или к сочетаниям союза с уточняющими его словами. Процесс пополнения

класса союзов отражает дальнейшее совершенствование грамматического строя, "всё большее осложнение синтаксических отношений между элементами речи" (В.В.Виноградов) и обуславливается стремлением наиболее точно передавать самые тонкие семантико-синтаксические и эмоционально-экспрессивные оттенки различных значений в соответствующих актах коммуникации.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. О конкретизации многозначных сочинительных союзов в современном русском и белорусском языках // Русский язык. -- Минск, 1984. -- Вып. 4. -- С. 82--90.
2. Конкретизация союза і в современном белорусском языке// Вестник Белорусского ун-та. Сер. 4: Филология. Журналистика. Педагогика. Психология. -- 1983. -- № 1. -- С. 33--38 (на белорусском языке).
3. Союз а и основные конкретизаторы его значений в современном белорусском литературном языке // Белорусский язык. -- Минск, 1985. -- Вып. 13. -- С. 114--122 (на белорусском языке).
4. Союз // Энциклопедия литературы и искусства Белоруссии. -- Минск, 1985. -- Т. 2. -- С. 533 (на белорусском языке).

Бух

АКАДЕМИЯ НАУК БЕЛОРУССКОЙ ССР
ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ имени ЯКУБА КОЛАСА

На правах рукописи

БУРАК ИРИНА ЛЕОНИДОВНА

УДК 808.26 -- 281

КОНКРЕТИЗАЦИЯ МНОГОЗНАЧНЫХ СОЧИНИТЕЛЬНЫХ СОЮЗОВ
В СОВРЕМЕННОМ БЕЛОРУССКОМ ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ

Специальность: 10.02.02 -- Языки народов СССР
(белорусский язык)

А в т о р е ф е р а т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Подписано в печать 07.04.88.
Бумага писчая № 1.
Усл. печ. л. 1,16.
Тираж 100 экз.

Заказ № 97

Формат 60x84,1/16.
Печать офсетная.
Уч. изд. л. 1,25.
Бесплатно.

Отпечатано на ротационной ЦНБ АН БССР, 220601, Минск,
ул. Сурганава, 15